



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. május 10.
(OR. en)

8884/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0137(NLE)

AVIATION 82
RELEX 613
ASIE 21

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. május 6.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 193 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA a Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetségének tagállamai, valamint az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó légiközlekedési megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 193 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 193 final



Brüsszel, 2022.5.6.
COM(2022) 193 final

2022/0137 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetségének tagállamai, valamint az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó légiközlekedési megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A Bizottság 2022. május 6-án javaslatot nyújtott be a Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetségének (a továbbiakban: ASEAN) tagállamai, valamint az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó légiközlekedési megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására való felhatalmazásról szóló tanácsi határozatra vonatkozóan, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére.

E javaslat célja a megállapodás megkötésének jóváhagyása.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

*Európai légi közlekedési stratégiájában*¹ a Bizottság kiemelte, hogy „ambiciózus légi közlekedési külpolitika elfogadásával, átfogó légi közlekedési megállapodások révén, a növekvő piacokra való egyértelmű összpontosítással az EU hozzájárulhat ahhoz, hogy az európai légi közlekedés könnyebben megvesse lábát a fontos tengerentúli piacokon és ott bővüljenek beruházási lehetőségei, növelve Európa nemzetközi összekapcsoltságának szintjét, valamint tisztességes, átlátható piaci feltételeket biztosítva az európai légitársaságok számára”.

A Bizottság *„Fenntartható és intelligens mobilitási stratégia – az európai közlekedés időtálló pályára állítása”* című közleménye (COM(2020) 789 final) felszólít arra, hogy az Unió váljon a világ összekapcsoltsági központjává. Amint a közlemény kifejti, e cél elérése érdekében „elengedhetetlen a torzulásoktól mentes nemzetközi verseny, a kölcsönösség és az egyenlő versenyfeltételek biztosítása”. A közlemény bejelenti, hogy „a Bizottság minden közlekedési mód esetében továbbra is elő fogja mozdítani az európai szakmai, szociális, környezetvédelmi és versenyügyi normák alkalmazását [...] az egyes harmadik országokkal fenntartott kapcsolatokban”, valamint „tovább mélyíti a közlekedési kapcsolatokat, többek között a kulcsfontosságú stratégiai partnerekkel [...], és továbbfejleszti kapcsolatait az új nemzetközi partnerekkel, például a gyorsan növekvő és a feltörekvő gazdaságokkal”.

Az ASEAN-tagállamok a világ leggyorsabban növekvő gazdaságai közé tartoznak, és együttesen több mint 650 millió emberből álló piacot képviselnek. 11,2 millió utassal az ASEAN együttesen az Unió tizenharmadik legnagyobb légi közlekedési partnere volt 2019-ben, és komoly növekedési potenciállal rendelkezik. A tagállamok és az egyes ASEAN-tagállamok közötti jelenlegi kétoldalú légiközlekedési megállapodások biztosítanak bizonyos szintű kölcsönös hozzáférést a piacokhoz, ennek mértéke azonban országpáronként továbbra is eltérő. Ezenfelül ezekből a kétoldalú megállapodásokból hiányoznak a liberalizált piacokon előforduló visszaélések elkerülésére szolgáló alapvető elemek, vagyis a tisztességes versennyel, az átláthatósággal vagy a szociális ügyekkel kapcsolatos rendelkezések.

A megállapodás az ASEAN tekintetében a fenntartható és intelligens mobilitásra vonatkozó átfogó stratégia azon célkitűzésével foglalkozik, hogy az Uniót a világ összekapcsoltsági központjává változtassa.

¹ *Európai légi közlekedési stratégia* – A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának, 2015.12.7., COM(2015) 598 final.

Az EU és az ASEAN közötti közvetlen járatok üzemeltetésének megkönnyítésével a megállapodás hozzá fog járulni a harmadik országbeli csomópontokon áthaladó csatlakozó járatoktól való függőség csökkentéséhez. Ez nemcsak az uniós fuvarozók javát szolgálja, hanem az egyes EU-ASEAN utazások környezeti lábnyomát is csökkenti a repülési útvonalak lerövidítése és a fel- és leszállási műveletek számának csökkentése révén, összhangban a fenntartható és intelligens mobilitási stratégia célkitűzéseivel és az *európai zöld megállapodásról* szóló bizottsági közleménnyel (COM(2019) 640 final).

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A megállapodás rendelkezései a tagállamok és az egyes ASEAN-tagállamok között hatályban lévő kétoldalú légi közlekedési megállapodások vonatkozó rendelkezéseinek helyébe lépnek. Az ilyen kétoldalú megállapodásokból eredő és az átfogó légiközlekedési megállapodás által nem biztosított hatályos forgalmi jogok azonban továbbra is gyakorolhatók, feltéve, hogy a tagállamok és a valamely tagállamban illetőséggel rendelkező személyek között nem tesznek megkülönböztetést.

A légi közlekedés területén zajló verseny védelméről szóló (EU) 2019/712 rendelet² előírja, hogy az annak alapján elfogadott intézkedéseknek tiszteletben kell tartaniuk a nemzetközi kötelezettségeket, beleértve e megállapodás rendelkezéseit is.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával összefüggésben értelmezett 100. cikke (2) bekezdése.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A megállapodás rendelkezései a tagállamok és az egyes ASEAN-tagállamok között létrejött, hatályban lévő megállapodások vonatkozó rendelkezéseinek helyébe lépnek. A megállapodás egyenlő és egységes piacra jutási feltételeket teremt egyidejűleg valamennyi uniós légi fuvarozó számára, továbbá az Unió és az ASEAN tagállamai közötti szabályozási együttműködésre és konvergenciára vonatkozó új rendelkezéseket vezet be a légi járatok biztonságos, zavartalan és hatékony üzemeltetése szempontjából alapvető fontosságú területeken. Ezeket az intézkedéseket csak uniós szinten lehet megvalósítani.

A javaslat célkitűzései uniós fellépéssel valósíthatók meg jobban, a következők miatt:

A megállapodás biztosítja, hogy rendelkezéseit mind a 27 tagállamra egyszerre alkalmazzák valamennyi uniós légi fuvarozó javára, megkülönböztetés nélkül és illetőségre való tekintet nélkül. A támogatásokkal, a versenyellenes gyakorlatokkal és az átláthatósággal kapcsolatos átfogó rendelkezéseket, valamint az azok érvényesítésére szolgáló szilárd mechanizmusokat foglalja magában, és ezáltal hozzájárul az Unió és az ASEAN-tagállamok közötti, valamint az Unió és más célpontok közötti, az ASEAN-tagállamok érintésével működtetett légi járatok közötti egyenlő versenyfeltételek megteremtéséhez. A tagállamok egyetlen meglévő kétoldalú légiközlekedési megállapodása sem tartalmaz hasonló rendelkezéseket.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/712 rendelete (2019. április 17.) a légi közlekedés területén zajló verseny védelméről és a 868/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 123., 2019.5.10., 5. o.).

A megállapodás emellett valamennyi uniós légi fuvarozó számára kereskedelmi lehetőségeket biztosítana, például a földi kiszolgálás, a járatmegosztás, az intermodalitás és a szabad árképzés területén. A megállapodás szociális kérdésekre vonatkozó rendelkezéseket is tartalmaz az Unió nemzetközi kereskedelmi megállapodásaiba foglalt rendelkezésekkel összhangban, kötelezve a Feleket arra, hogy nemzetközi kötelezettségeiknek megfelelően – különösen a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) keretében – továbbfejlesszék a szociális és munkaügyi intézkedéseket. Végül, de nem utolsósorban együttműködési keretet hoz létre az Unió és az ASEAN tagállamai között a légi közlekedés környezetre gyakorolt hatásának minimalizálása, és különösen a légi közlekedéshez kapcsolódó üvegházhatásúgáz-kibocsátás kezelése érdekében zajló együttműködéshez. A tagállamok egyetlen meglévő kétoldalú légiközlekedési megállapodása sem tartalmaz hasonló rendelkezéseket.

- **Arányosság**

A tagállamok továbbra is ellátják a nemzetközi légi közlekedés keretében rájuk háruló hagyományos adminisztratív feladatokat, de ezt egységesen alkalmazott közös szabályok alapján teszik.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Nemzetközi megállapodás.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése/célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

- **Konzultációk az érdekelt felekkel**

Tárgytalan.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Tárgytalan.

- **Hatásvizsgálat**

Tárgytalan.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

Tárgytalan.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslat nincs hatással az uniós költségvetésre.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Tárgytalan.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgytalan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az 1. cikk az Unió nevében jóváhagyja a megállapodást.

A 2. cikk előírja, hogy értesítést kell küldeni arról, hogy az Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

A 3. cikk a javasolt határozat hatálybalépéséről rendelkezik.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetségének tagállamai, valamint az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó légiközlekedési megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) A(z) XXXX/XX tanácsi határozattal összhangban az a Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetségének tagállamai, valamint az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó légiközlekedési megállapodást – figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére – XX-án/-én aláírták.
- (2) Az ASEAN-tagállamok a világ leggyorsabban növekvő gazdaságai közé tartoznak, légi szolgáltatási piacaik pedig komoly növekedési potenciállal rendelkeznek. A megállapodás célja különösen az Unió és az ASEAN-tagállamok közötti tisztességes verseny biztosítása, a fokozatos piacnyitás elősegítése, valamint az útvonalakhoz és a kapacitáshoz való hozzáférés növelése, ezáltal előnyök biztosítása a fogyasztók és a gazdaság számára.
- (3) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja a Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetségének tagállamai, valamint az Európai Unió és tagállamai közötti átfogó légiközlekedési megállapodást.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Bizottság az Unió nevében értesítést küld arról, hogy az Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*